BERTARATUAK
ALKATE-UDALBURUA

Gontzal Hermosilla Ramos jn.

ALKATE-ORDEAK

Leire Basauri Castellanos and.
Felix Gabarain Amenabar jn.
Naiara Ibarzabal Arrasate and.
Emilio Ramos Rodríguez jn.
Belen Urbieta Pérez and.

ZINEGOTZIAK

Francisco Javier Intxaurza Zarandona jn.
Gullermo Vío Domínguez jn.
Iratxe Moreno Fernández and.
Ander Moreno del Campo jn.
Jone Aurrekoetxea Yangüas and.
Miguel A. Tapia Trigueros jn.
Jon Andoni Gerediaga Bilbao jn.
Fernando Hurtado López jn.
María Teresa Fernández García and.
Juan Ignacio del Vigo Cruz jn.

IDAZKARIA

Laura Arana Aguirre and.

Sopelan, bi mila eta hamabosteko uztailaren bederatzian; arratsaldeko zazpiak eta hogeita hamar minutu direnean, Udaletxean bildu dira goian adierazitako zinegotziak, Gontzal Hermosilla Ramos alkate-udalburu jaunaren burutzapean, ohiko Osoko Bilkura egiteko, deialdian ezarritako gai-zerrendaren arabera, eta bertan izan da bilkuraren fede eman duen Laura Arana Aguirre andrea, idazkaria. Juan María Sánchez Conde jaunak batzarrera ezin joan izan duela adierazi du.

1.- 2015EKO EKAINAREN 13KO AURREKO AKTAREN ONARPENA, HALA BALEGOKIO:- Honen berri emanda, Ondoren EH Bildu Udal Talde Politikokoa den Guillermo Vío jaunak, hartzen du hitza, zera esanez: Adierazi nahi dizuegu zinegotzi eta publiko osoari aurreko Osoko Bilkurak hitz-egin nahi izan genuela bozka eman baino lehen. Esan zitzaigun ez zela egokia momentu horretan hitz egitea eta errespetatu genuen erabaki hori baina bitxia egin zitzaigun, edozein parlamentutan edo edozein lekutan eztabaida ematen dalako. Udal honetan aurreko legealdietan ere gertatu izan da eta Bizkaiko Foru Aldundian eta Eusko Jaurlaritzan ere horrela egin da. Horrez gain, azkenean, plenoa bukatutakoan hitz-egin genuen eta gure interbentzioa oso laburra izan zen eta akta honetan ez da jasotzen.

SRES. ASISTENTES
ALCALDE-PRESIDENTE

D. Gontzal Hermosilla Ramos

TENIENTES DE ALCALDE

Dª Leire Basauri Castellanos
D. Felix Gabarain Amenabar
Dª Naiara Ibarzabal Arrasate
D. Emilio Ramos Rodríguez
Dª Belen Urbieta Pérez

CONCEJALES

D. Francisco Javier Intxaurza Zarandona
D. Gullermo Vío Domínguez
Dª Iratxe Moreno Fernández
D. Ander Moreno del Campo
Dª Jone Aurrekoetxea Yangüas
D. Miguel A. Tapia Trigueros
D. Jon Andoni Gerediaga Bilbao
D. Fernando Hurtado López
Dª María Teresa Fernández García
D. Juan Ignacio del Vigo Cruz

SECRETARIA

Dª Laura Arana Aguirre

En Sopela, a nueve de julio de dos mil quincee, siendo las diecinueve horas y treinta minutos, se constituye el Pleno de este Ayuntamiento bajo la Presidencia del Sr. Alcalde-Presidente, D. Gontzal Hermosilla Ramos, con asistencia de los/as Sres/as Concejales/as arriba señalados, al objeto de celebrar sesión ordinaria, con arreglo al Orden del Día designado en la convocatoria, con la asistencia de la Secretaria Dª Laura Arana Aguirre, que dará fe del acto. Excusa su asistencia D. Juan María Sánchez Conde.

1.- APROBACIÓN, SI PROCEDE DEL ACTA DE LA SESIÓN ANTERIOR DE FECHA 13 DE JUNIO DE 2015. Dada cuenta de la misma, a continuación toma la palabra don Guillermo Vío del Grupo Político EH Bildu, que manifiesta lo siguiente: desearíamos señalaros a todos los concejales y público en general que en el anterior Pleno quisimos manifestar nuestra postura antes de realizar la votación. Se nos dijo que en ese momento no era oportuno hablar y respetamos esa decisión, pero nos resultó extraño, puesto que en todo parlamento o foro se produce el debate. Ha ocurrido lo mismo en este Ayuntamiento en anteriores legislaturas y ha acontecido de la misma manera en la Diputación Foral de Bizkaia y en el Gobierno Vasco. Por otra parte, hablamos al final del Pleno, de manera

Eskatu nahi genuke gure interbentzioa agertzea

que nuestra intervención fue muy breve y no se recoge en esta acta. Querríamos solicitar que nuestra intervención se refleje en el acta.

Alkate jaunak zera dio: Ez dago inongo arazorik esan zana literalki agertzea, beraz, akta moldatuko da eta hurrengo Osoko Bilkurara eramango da.

El señor Alcalde señala que no hay ningún problema en recoger literalmente lo expresado y que, por tanto, esta acta será modificada y elevada a la próxima sesión plenaria.

Osoko Udalbatzak, aho batez, honako akordio hau hartzen du: Akta moldatzea eta hurrengo osoko udalbatzara eramatea onartzeko.

El Pleno de la Corporación acuerda por unanimidad la modificación del acta y su elevación a la próxima sesión plenaria.

2.- OSOKO BILKUREN MAIZTASUNA. Alkate Jaunak hartzen du hitza, zera esanez: Ez dago aldaketarik eta hilero eukitzea komenigarria dela uste dugu. Aldaketa bakarra da, azken asteko asteartean izan beharrean, ostegunean izango dela, beraz, proposamena hauxe da: Hilabetero eta azken asteko ostegunean.

2.- PERIODICIDAD DE LAS SESIONES PLENARIAS. Toma la palabra el señor Alcalde, que afirma que no se han realizado cambios y que cree que es conveniente reunirse con periodicidad mensual. El único cambio es que el Pleno se celebrará el jueves de la última semana del mes en lugar del martes. Por consiguiente, se propone que se celebre el Pleno con periodicidad mensual el jueves de la última semana de cada mes.

Udal Organoen Araudiaren 9.3 artikulua bete behar da, eta Toki Jaurbidearen Oinarriak arautzen dituen Legearen 46.2 a) artikulua kontuan hartuta, ezagutzera eman da Alkatetzaren proposamena. Horren arabera, Udalbatzarraren ohiko bilkurak Udaletxeko Batzar Aretoan egingo dira, hilero —abuztuan izan ezik —, hil bakoitzaren azken ostegunean, 19:30etan, informazio-batzordeen bilkurak egin ondoren.

Correspondiendo dar cumplimiento al artículo 9.3 del Reglamento Orgánico Municipal, teniendo en cuenta el artículo 46.2 a) de la Ley Reguladora de las Bases de Régimen Local y dada cuenta de la propuesta de la Alcaldía para la celebración de sesiones ordinarias del Pleno del Ayuntamiento en el Salón de Sesiones de la Casa Consistorial, todos los meses, a excepción del mes de Agosto, siendo el día y hora concreto el último jueves de mes, a las 19,30 horas, a partir de la celebración de las sesiones de las Comisiones Informativas.

Horiek horrela, Udalbatzak, aho batez, honako akordio hau hartu du:

El Pleno, por unanimidad, acuerda

Udalbatzak hilero —abuztuan izan ezik— egingo ditu ohiko bilkurak, hil bakoitzaren azken ostegunean, 19:30etan, informazio-batzordeen bilkurak egin ondoren.

Que el Pleno del Ayuntamiento celebre sesiones ordinarias todos los meses, a excepción del mes de Agosto, siendo el día y hora concreto el último jueves de mes, a las 19,30 horas, a partir de la celebración de las sesiones de las Comisiones Informativas.

3.- INFORMAZIO - BATZORDE IRAUNKORRAK ETA KONTUEN BATZORDE BEREZIAREN BILKUREN SORKETA ETA MAIZTASUNA. Alkate Jaunak hartzen du hitza, zera esanez: Aldaketa batzuk sartu doguz eta komenigarria da komisio bi gehiago sortzea. Hauek izango lirateke proposatzen ditugun berriak: “Enplegua eta Ekonomiaren Sustapena” eta “Herritarren Segurtasuna”. Orain arte beste komisio batzuetan sartuta zeunden baina honen inguruan lana ondo egiteko hobe dela. Komisiotan dauden zinegotzien kopurua kontutan hartuta, printzipioz

3.- CREACIÓN Y PERIODICIDAD DE LAS COMISIONES INFORMATIVAS PERMANENTES Y COMISIÓN ESPECIAL DE CUENTAS. Toma la palabra el señor Alcalde, señalando que han realizado algunos cambios y que resulta conveniente la creación de dos nuevas comisiones. Las comisiones propuestas serían “Empleo y Promoción Económica” y “Seguridad Ciudadana”. Hasta la fecha estos aspectos estaban integrados en otras comisiones, pero resulta obvio que es conveniente su creación para atender

agertzen zen egokiena 10 zinegotzi eukitzea. Proposatzen doguna da 10 zinegotzi izan beharrean, 9 izatea. Ez dau ezer txarrik ekartzen funtzionamendurako eta bai aurrezki bat, beraz, Eusko Abertzaleak – Nacionalistas Vascos Udal Talde Politikoak zinegotzi bateri uko egiten dio eta proposamena hau izango litzateke:

- Eusko Abertzaleak-Nacionalistas Vascos Udal Taldeak (3 zinegotzi)
- Sopelako EHBildu (3 zinegotzi)
- Denok Batera Sopela Udal Taldeak (zinegotzi 1)
- Socialistas Vascos de Sopela (zinegotzi 1)
- Orain Udal Taldeak (zinegotzi 1)

adecuadamente dichos capítulos. Tomando en consideración el número de concejales presentes en las comisiones, en principio se consideraba que lo más apropiado era contar con 10 concejales. Proponemos que en lugar de 10 sean 9 los concejales presentes en comisiones. Ello no causa disfunciones y produce, en cambio, un ahorro. Por tanto, el Grupo Político Eusko Abertzaleak – Nacionalistas Vascos renuncia a un concejal y realiza la siguiente propuesta:

- Grupo Municipal Eusko Abertzaleak-Nacionalistas Vascos (3 concejales)
- EH Bildu de Sopelana (3 concejales)
- Grupo Municipal Denok Batera Sopela (1 concejal)
- Socialistas Vascos de Sopela (1 concejal)
- Grupo Municipal Orain (1 concejal)

Ondorik, Denok Batera Sopela udal talde politikoaren kidea den Jon Andoni Geresdiaga jaunak hartu du hitza, eta adierazi du bere talde politikoa ez dagoela gastu publikoa ugaltzearen alde, baina uste duela bereziki Enpleguak beren beregiko batzordea eduki behar lukeela, udalerrian dagoen langabe kopurua ikusita (900 langabe inguru). Lehenetsi beharreko arloa da hori, eta denbora eta bitartekoak zuzkitu behar zaizkio, azterlanak egin, planak bultzatu eta abar, pertsonen eta, bereziki, Udalerriko gazteen egoera guztietara moldatuz. Proposatzen den batzorde kopurua dinamikoa izatea iradoki du haren taldeak, zeren gerta baitaiteke batzorde berri bat sortu unean eraginkorra izatea, bai, baina ez geroago. Talde politiko guztien partaidetza eta proposamenak kontuan hartzea espero du.

A continuación toma la palabra D. Jon Andoni Gerediaga, del grupo político municipal Denok Batera Sopela, indicando que su grupo no es partidario de aumentar el gasto público, pero considera que especialmente el Empleo debe tener comisión propia visto el número de parados del municipio, aproximadamente 900. Es un área prioritaria a la que hay que dotar de tiempo y medios, elaborar análisis, impulsar planes, etc adecuándolos para todas las personas y en especial para la juventud del municipio. Su grupo sugiere que el número de Comisiones propuesto pueda ser dinámico, toda vez que puede tener sentido una nueva comisión en el momento de su creación pero no mantenida en el tiempo. Espera se tenga en cuenta la participación y las propuestas de todos los grupos políticos.

Ondoren EH Bildu Udal Talde Politikokoa den Guillermo Vío jaunak, hartzen du hitza, zera esanez: Hainbat atal bereiztu behar dira. Batetik, kopuru orokorra; bestetik hainbat eduki; hirugarrenez osaketa eta laugarrena balorazio orokorra. Kopuru orokorrari dagokionez, ez dogu gustuko 9 batzorde egitea. Ez du ezer aportatzen. Lana guzion artean egin behar da, bakoitzak bere arduratik eta bere ikuspuntutik, beraz 6 komisiotik 9ra pasatzea dakarrena da diru gehiago gastatzea. Aldaketa oso nabaria da, %22koa. Eduki zehatzei begira, “Mujer eta Cooperación al Desarrollo” desagertu egin dira. Hau ez da positiboa. Uste dogu beste leku batzuetan aztertuko dela baina ikusten edo aipatzen ez

A continuación, toma la palabra don Guillermo Vío, miembro del Grupo Político Municipal EH Bildu, quien afirma que hay que distinguir varios apartados. En primer lugar, el número general de comisiones; en segundo lugar, diferentes contenidos; en tercer lugar, la composición de dichas comisiones, y en cuarto lugar, la valoración general. En lo que respecta al número general, no es de nuestro agrado que vayan a establecerse 9 comisiones. No aporta nada. El trabajo ha de realizarse entre todos, cada uno desde su responsabilidad y desde su punto de vista; por tanto, pasar de 6 a 9 comisiones solamente genera más gasto. El incremento es muy evidente, en torno al 22%. Respecto al tema

dena, askotan desagertzen da. Harridura informatikari pisu handia emateen delako eta horretarako komisio bat sortzen da. Informatika tresna bat da hobeto komunikatzeko, besterik ez. Ez dogu oso argi ikusten. Beste alde batetik, “Enplegua” lehen ere ba zegoen. Hirugarrenez, konposaketari buruz egokia ikusten dugu eta horretaz ez dogu ezer esango. Balorazio Orokorrari buruz, aipatu ditudan aldeak txikiak direla eta adostasun batera heltzeko aukera izan genezakeela aurretiaz negoziaketa bat emon izan balitz, baina hori, gure taldearekin ez da emon. Dana egon da egina. Ez dogu babestuko proposamen hau.

de los contenidos, han desaparecido “Mujer” y “Cooperación al Desarrollo”. Esto no es nada positivo. Creemos que el tema será debatido en otros foros, pero consideramos que lo que no se ve y lo que no se menciona, en muchas ocasiones acaba por desaparecer. Sorprende la creación de una comisión de informática por la gran importancia que se atribuye a ese tema. La informática es una herramienta para una mejor comunicación, nada más. No lo vemos del todo claro. Por otra parte, anteriormente existía la comisión de “Empleo”. En tercer lugar, creemos que la composición es adecuada y no vamos a comentar nada al respecto. En cuanto a la valoración general, las diferencias que he referido son mínimas y habríamos tenido la posibilidad de llegar a un acuerdo si anteriormente se hubiera producido una negociación, cosa que no ha ocurrido con nuestro grupo. Todo estaba hecho de antemano. No vamos a apoyar esta propuesta.

Alkate Jaunak hartzen du hitza zera esanez: Batzorde batzuen izena ez da ondo agertzen eta parkamena eskatzen dot. Hauek dira: “Turismo, Informatika, Komunikazioa eta Merkataritza”. “Gizarte-ekintza, Berdintasuna eta Emakumea” eta Enplegua eta Ekonomiaren Sustapena”. Beste alde batetik, informatikaren inguruko komentarioarekin ez nator bat. Nahi duguna da informatikaren inguruan Sopelako biztanleei garapen gogor bat emotea eta gainera ez jako batzorde bakar bat emon, baizik eta beste gai batzuk ere aztertuko dira, adibidez Turismo, etabar. Uste dugu oso garrantzitsua dela efizientzia gehiago emotea eta horretan arituko gara eta komisio horretan ere web orrialdea sartu ahal dela. Enpleguaren inguruan, garrantzi handia emoten jako eta proposamen orokorrean diru aurrezten da eta gero horren azalpena emongo dut, nora bideratu nahi genuke

Toma la palabra el señor Alcalde, señalando que pide disculpas porque la denominación de las siguientes comisiones no es correcta: “Turismo, Informática, Comunicación y Comercio”, “Acción Social, Igualdad y Mujer” y “Empleo y Promoción Económica”. Por otra parte, no estoy de acuerdo con el comentario sobre el tema de informática. Nuestra intención es dotar a los habitantes de Sopelana de un desarrollo informático potente. Además, no se ha reservado para ese apartado una única comisión, puesto que en ella se tratarán también otras cuestiones, por ejemplo, Turismo, etc. Consideramos que es muy importante ofrecer más eficiencia y nos ocuparemos de ello. En esa comisión puede introducirse incluso la página web del Municipio. Acerca del empleo, este es un tema al que damos una gran importancia y en la propuesta general se ahorra dinero. Luego explicaré esta cuestión, es decir, cómo queremos canalizar esta área.

Aztergai honi dagokionez, bidezkoa da Sopelako Udalaren Araudi Organikoaren 9.3. artikulua betearaztea. Hainbestez, kontuan hartu behar ditugu, baita, Toki Araubidearen Oinarriak araupetu dituen Legearen 20.1.c) artikulua eta Sopelako Udal honen Araudi Organikoaren 15. artikulua ere.

Correspondiendo dar cumplimiento al artículo 9.3 del Reglamento Orgánico Municipal del Ayuntamiento de Sopelana y teniendo en cuenta el artículo 20.1.c) de la Ley Reguladora de las Bases de Régimen Local y el artículo 15 del Reglamento Orgánico Municipal de este Ayuntamiento de Sopelana

EH Bildu Udal Talde Politikoaren kideak diren Guillermo Vío Domínguez jaunaren, Iratxe Moreno Fernández andrearen, Ander Moreno del Campo jaunaren, Jone Aurrekoetxea Yangüas andrearen eta Miguel Tapia Trigueros jaunaren ezezko botoarekin eta Orain Udal Talde Politikoaren kidea den Juan Ignacio del Vigo Cruz

Con el voto en contra de D. Guillermo Vío Domínguez, Dª Iratxe Moreno Fernández, D. Ander Moreno del Campo, D. Jone Aurrekoetxea Yangüas y D. Miguel Tapia Trigueros del Grupo Político Municipal Sopelako EHBildu y la abstención de D. Juan Ignacio del Vigo Cruz del grupo político municipal Orain.

jaunaren abstentzioarekin,

Osoko Bilkurak, gehiengo botoez, ondokoa erabaki du:

El Pleno, por mayoría, acuerda

Alkatetzak aurkeztu duen proposamena onestea. Ondokoa da proposamena, hitzez hitz:

Aprobar la propuesta presentada por la Alcaldía siendo del siguiente tenor literal:

LEHENENGOA.- Honako hauek izango dira Sopelako Udalaren informazio batzorde iraunkorrak:

Kultura, Euskara eta Hezkuntza.

Kirola, Aisialdia eta Gazteria.

Gizarte Ekintza, Emakumea eta Berdintasuna.

Ogasuna eta Kontuen Berezia.

Udal Administrazioa eta Langileria.

Hiritarren Segurtasuna.

Turismoa, Komunikazioa, Informatika eta Merkataritza. Enplegua eta Sustapen Ekonomikoa.

Hirigintza, Etxebizitza, Ingurumena eta Obrak eta Zerbitzuak.

PRIMERO.- Las Comisiones Informativas permanentes del Ayuntamiento de Sopela serán las siguientes:

Cultura, Euskera y Educación.

Deporte, Ocio y Juventud..

Acción Social, Mujer e Igualdad.

Hacienda y Especial de Cuentas

Administración Municipal y Personal.

Seguridad Ciudadana.

Turismo, Comunicación, Informática y Comercio. Empleo y Promoción Económica

Urbanismo, Vivienda, Medio Ambiente y Obras y Servicios.

BIGARRENA.- Informazio Batzorde Iraunkorrek 9na kide izango dituzte, Alkatea ere barne delarik, batzorde horien guztien berezko lehendakari gisa, hark bere ordezkaritza eskuordetu ahal izatearen kalterik gabe. Udal Taldeen arabera, ondokoa izango da osaera:

1. Eusko Abertzaleak - Nacionalistas Vascos Taldeak, 3 zinegotzi (Alkatea ere barne).
2. Sopelako EHBildu Taldeak, 3 zinegotzi.
3. Denok Batera Sopela Taldeak, zinegotzi 1.
4. Sopelako Euskal Sozialistak Taldeak: zinegotzi 1.
5. Orain Taldeak: zinegotzi 1.

SEGUNDO.- Las Comisiones Informativas permanentes tendrán 9 miembros incluido el Alcalde como presidente nato de todas ellas a salvo la facultad de delegación. Por Grupos Municipales la composición será la siguiente:

1. Grupo Eusko Abertzaleak- Nacionalistas Vascos: 3 concejales (incluido el Alcalde).
2. Grupo Sopelako EHBildu: 3 concejales.
3. Grupo Denok Batera Sopela: 1 concejales.
4. Grupo Socialistas Vascos de Sopela: 1 concejal.
5. Grupo Orain: 1 concejal.

HIRUGARRENA.- Talde Politikoek batzordekide (titular eta ordezko) izango diren zinegotziak izendatu beharko dituzte 5 egun baliodunen epearen barruan. Horretarako, Eledunak idazkia bidali beharko dio Alkate jaunari, eta idazki hori Udal Erregistro Orokorrean aurkeztu.

TERCERO.- Los Grupos Políticos deberán designar los concejales que formarán parte de las Comisiones (titular y suplente) en el plazo de 5 días hábiles, mediante escrito del Portavoz dirigido al Sr. Alcalde y presentado en el Registro General del Ayuntamiento.

LAUGARRENA.- Informazio Batzorde Iraunkorrek hilero egingo dute bilkura arrunta, eta zehazki, kasuan kasuko Osoko Bilkura egiten den egunaren aurreko astean, abuztuan izan ezik.

CUARTO.- Las Comisiones Informativas Permanentes celebrarán sesión ordinaria cada mes, en concreto, la semana anterior a la celebración de la Sesión Plenaria que corresponda, a excepción del mes de agosto.

4.- ELEDUNEN BATZORDEAREN ALDIZKAKOTASUNA. Alkate jaunak hartzen du hitza zera esanez: Proposatzen dena da orain arte dagoena mantentzea, hau da, Osoko Bilkura izan aurreko astearen ostiralean egitea.

4.- PERIODICIDAD JUNTA DE PORTAVOCES. Toma la palabra el señor Alcalde, que señala que lo que se propone es mantener la periodicidad actual, es decir, celebrar la reunión el viernes anterior a la celebración de la Sesión Plenaria.

Osoko Udalbatzak, aho batez, honako akordio hau hartzen du:

El Pleno Municipal adopta por unanimidad el siguiente acuerdo:

LEHENENGOA.- Eledunen Batzordeak bilkura arrunta hilero egitea Udaletxean, abuztuan izan ezik, eta beti kasuan kasuko Osoko Bilkura egiten den egunaren aurre-aurreko asteko ostiralean.

PRIMERO.- Que la Junta de Portavoces celebre sesión ordinaria en la Casa Consistorial con una periodicidad mensual, a excepción del mes de agosto, coincidiendo con el viernes inmediatamente anterior a la celebración de la sesión ordinaria de Pleno.

BIGARRENA.- Alkate jaunari ahalmena ematea bilkura arrunta egiteko eguna, arrazoia justifikatuz, aldarazteko, hau da, bilera aurreratu edo atzeratzeko, Taldeen eledunekin hitz egin ostean.

SEGUNDO.- Facultar al Sr. Alcalde para, por causa justificada, variar la fecha de la celebración de la sesión ordinaria, adelantando o retrasando su celebración, previa consulta a los portavoces de los Grupos.

5.- DEDIKAZIO OSOKO KARGUEN LANSARIAK ETA UDAL-ORGANOEN BATZARRALDIETAN PARTE HARTZEAGATIKO ORDAINSARIAK. Aztertu egin dira Toki Araubidearen Oinarriak araupetu dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 75. artikuluan eta Toki Erakundeen Antolamendu, Jardunbide eta Araubide Juridikoaren Araudia onetsi duen azaroaren 28ko 2568/1986 Errege Dekretuaren 13. artikuluan xedaturik dagoena, dedikazio esklusiboko araubidean bete beharreko karguei dagokienez eta udal organoen batzarraldietan parte hartzeagatiko ordainsariei doakienez ere.

5.- RETRIBUCIONES CARGOS CON DEDICACIÓN EXCLUSIVA E IMPORTE ASISTENCIAS POR LA CONCURRENCIA EFECTIVA A SESIONES DE ORGANOS COLEGIADOS. Visto lo dispuesto en los artículos 75 de la Ley 7/1985, de 2 de abril, reguladora de las Bases de Régimen Local y 13 del Real Decreto 2568/1986, de 28 de noviembre, por el que se aprueba el reglamento de Organización, Funcionamiento y Régimen Jurídico de las Entidades Locales, en relación con los cargos a desempeñar en régimen de dedicación exclusiva así como las retribuciones y asistencias a percibir.

Aztertu egin da Bizkaiko Foru Aldundiaren ekainaren 9ko 81/2015 Foru Dekretua, Bizkaiko toki korporazioen kideek batzarraldietan parte hartzeagatik jaso beharreko ordainsarien gehieneko mugak onetsi dituena.

Visto el Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 81/2015, de 9 de junio, por el que se aprueban los límites máximos de retribuciones y asistencias de los miembros de las corporaciones locales de Bizkaia.

Aztertu egin dira, alde batetik, udal idazkariaren 2015eko ekainaren 16ko txostena, eta bestetik, Udal Kontu-hartzailetzak egin duen aldeko fiskalizazioa ere.

Visto el informe de la Secretaria municipal de fecha de 16 de junio de 2015 así como la fiscalización favorable de la Intervención municipal.

Ondoren Alkate jaunak hartzen du hitza zera esanez: Errakuntza bat dago, Tokiko Gobernu Batzordeko kopurua ez dira 135 €, baizik eta orain arte egon dena, 100 €. Proposamena da

Seguidamente, toma la palabra el señor Alcalde, señalando que hay un error, a saber, que el importe a percibir por la asistencia a la Junta de Gobierno Local no es de 135 €, sino el actual de

dieta inguruan orain arte egon dena mantentzea, hau da:

Osoko Udal Bilkurara etortzeagatik: 180 €
Gobernu Batzordeetara etortzeagatik: 100 €
Informazio Batzordeetara etortzeagatik: 135 €:

Bozeramaile Batzordeetara etortzeagatik: 135 €

Dedikazio osoko lansariari dagokionez, proposamena hauxe da: Eguneratzea proposatzen da. Konfiantza kargurik ez egotea, Udalan dauden teknikoekin nahiko dala uste dugulako. Proposatzen dogu 2 liberatu bakarrik egotea. Gure ustez erreferentzia da EUDELek markatzen duena baina momentu honetan uste dugu ez dela zilegia proposatzea gaur egun dagoen egoera ikusita. Sopelako herri batentzako 67.000 € inguruko kopurua planteatzen dau eta jaitsiera nabarmena egin dogu eta proposatzen doguna da Alkatetzak 51.000 €ko retribuzioa eukitzea eta Alkate-Ordeak 48.000 €koa. Saiatu gara gastu politiko orokorra jaiste edo mantentzea. Orain arte, gutxi gora behera, kargu politikoen lansariak 356.000 €koak ziren, hau da, dietak, udal talde politikoen ordainsariak, asesoreak eta Alkate eta Alkate-ordeenak barne. Oraingo proposamenarekin 345.000 € inguru izango litzateke, ea 11.000 € aurreztuz. Aurrezki hori Enpleguaren garapenerako partidara bideratu nahi genuke, langabezian dauden pertsonei proiektuak egiteko, formakuntza, etabar.-

Denok Batera Sopela Udal Talde Politikoaren kidea den Fernando Hurtado jaunak hartu du hitza, eta adierazi du, Osoko Bilkura hau egin aurretik jasotako informazioari dagokiona, Alkatetzak aurkeztu duen proposamenean soldaten neurritasunaren aldeko jarrera antzematen dutela. Egokitzat jotzen dute aholkulari kargua kentzea, orain arte 57.000 bat euroko gastua izan duena (Gizarte Segurantza barne). Egokitzat hartuko lukete, baita, aurreko ordainsariari 2011tik 2014ra pilatutako KPI aplikatzea; horrela, Alkatearen urteko ordainsaria 46.500 € ingurukoa izango litzateke, eta 1. Alkateordearena, berriz, 44.500 € ingurukoa. Proposatu den batzorde kopuruari dagokionez, haien ustez partidaren gastua ez litzateke ukitu behar, eta beraz, batzorde kopurua ugaltzea ordainsarien jaitsieraz konpentsatzea proposatzen dute, 135 euro barik 108 euro kobratuz. Joan-etorrietako gastuei dagokienez, gastu horien ordainsariak gardenak izan daitezela eskatzen dute, kontzeptu horien kariz hilero

100 €. La propuesta es mantener en el capítulo de dietas las asignaciones actuales, esto es:

Por la asistencia al Pleno Municipal: 180 €.
Por la asistencia a la Junta de Gobierno: 100 €.
Por la asistencia a Comisiones Informativas: 135 €.
Por la asistencia a Juntas de Portavoces: 135 €.

En lo relativo a la retribución por dedicación exclusiva, proponemos su actualización, y que no existan cargos de confianza, pues consideramos suficientes los técnicos que trabajan actualmente en el Ayuntamiento. Proponemos que solamente haya dos liberados. En nuestra opinión, la referencia es lo marcado por EUDEL, pero creemos que en este momento esa proposición no es lícita, atendiendo a la situación actual. Para un pueblo como Sopelana, plantea la cantidad de alrededor de 67.000 €. Hemos efectuado una reducción considerable al respecto, por lo que proponemos que la retribución del Alcalde sea de 51.000 € y la del Teniente de Alcalde 48.000 €. Hemos procurado reducir o mantener el gasto político general. Hasta ahora, los pagos a cargos políticos han ascendido a la cantidad de 356.000 € en concepto de dietas, remuneraciones de grupos políticos municipales, asesores, etc., incluyendo las cantidades percibidas por el Alcalde y los Tenientes de Alcalde. Con la propuesta actual, la cantidad resultante sería del orden de 345.000 €, ahorrando casi 11.000 €. Querríamos destinarla a la partida correspondiente al desarrollo del empleo, para la realización de proyectos destinados a personas en paro, formación, etc.

Toma la palabra D. Fernando Hurtado del grupo político municipal Denok Batera Sopela, indicando que tras la información recibida con anterioridad a este pleno, percibimos un gesto hacia la moderación salarial con la propuesta presentada por la Alcaldía. Ven con agrado la eliminación del cargo de asesor, mantenido hasta ahora con un coste aproximado de 57.000 € incluida la SS. Entenderían apropiado aplicar el IPC acumulado entre los años 2011-2014 a la anterior retribución, quedando en torno a los 46.500 € anuales en el caso del Alcalde y 44.500 € anuales en el caso del 1. Teniente Alcalde. Sobre el número de comisiones propuestas entienden que el gasto de la partida no debe verse afectado, por lo que proponen compensar el aumento de comisiones con una disminución de las asignaciones, pasando de los 135 Euros a 108 Euros. Sobre las indemnizaciones por gastos de desplazamiento, solicitan transparencia al respecto, facilitando la información detallada del gasto mensual por

gastatzen diren diru-kopuruei buruzko argibide zehatzak emanez.

estos conceptos.

Ondorik, Sopelako EHBildu Udal Talde Politikokoa den Guillermo Vío jaunak hartzen du hitza, zera esanez: Errakuntzari buruz, esan behar da errakuntzak errakuntzak dira eta edozeinek egin dezake eta zentzu horretan ulertu eta onartzen dogu. Errakuntza honek pisua du eta ondorio batzuk ditu. Egin ditugun kalkuluak bertan bera geratu dira. Proposamena bereiztu egingo genuke, bata Dietari buruzkoa eta bestea soldatari buruzkoa. Dietei dagokionez, kritikatu dabe 6tik 9ra igo dela. Hori pasa da eta aurreko puntuak komentatu dugu baina diru-kopuruak, zentzu horretan positiboki ikusten dugu aurreko legealdian zeudelako eta komenigarria izango litzateke gogoratzea aurreko legealdiaren hasieran bitan eman zion ezetza proposamen honeri, argudio gordinak azalduz. Ontzat ematen ditugu kuota hauek, ez ditugu eztabaidatuko eta pozten gara guk orain dela 4 urte hasitako bidea jarraitzea. Soldataren igoera ez dogu onartuko eta ezetza emango diogu. Igoera horrek ez dira ezertan oinarritzen, edo bai, akordio politiko batean. Orain dela 4 urte, Euskal Herriko hainbat eta hainbat udaletan diru murrizketa eman zen eta leku askotan soldatak jaitsi ziran. Orain, Euskal Herrian udalerri askotan igotzen ari dira soldatak eta uste dugu erabaki politiko bat dela eta ez ekonomikoa. Tristea da atal berean agertzea soldatak eta dietak.

Seguidamente toma la palabra don Guillermo Vío, representante del Grupo Político Municipal EH Bildu, afirmando que, con respecto al error producido, los errores son solamente errores, cualquiera puede cometerlos, y en ese sentido lo entendemos y aceptamos. Este error tiene cierto peso y ciertas consecuencias. Nuestros cálculos, pues, han quedado anulados. En dicha propuesta, diferenciaríamos por una parte la relativa a dietas y por otra la relativa a sueldos. En lo concerniente a las dietas, se ha criticado que se hayan incrementado de 6 a 9. Es lo que ha sucedido y lo hemos comentado en el punto anterior; en ese sentido, lo consideramos positivo puesto que ya existían en la legislatura anterior, y sería conveniente recordar que al inicio de la legislatura anterior se rechazó en dos ocasiones esta proposición, aduciendo crudos argumentos. Aceptamos estas cuotas, no las vamos a cuestionar y nos alegramos que se dé continuación a la vía iniciada por nosotros hace cuatro años. No vamos a aceptar esa subida de sueldos y vamos a votar en contra. Esas subidas no tienen ningún fundamento, o quizás sí, el mero acuerdo político. Hace 4 años se produjo en muchísimos municipios de Euskal Herria una fuerte restricción económica, lo que originó que en muchos lugares se bajaran los sueldos. Ahora se están subiendo los sueldos en muchos municipios y nosotros consideramos que ello responde a una decisión política más que económica. Es triste que aparezcan en un mismo apartado sueldos y dietas.

Ondoren Alkate jaunak hartzen du hitza zera esanez: Uste dugu dieten inguruan denok daudela ados. Soldatei dagokionez egia da %11 igo dala baina esan behar da kargu bat gutxiago dagoela eta hau ere baloratu egin behar da. Erreferentzia Eudel izan da eta hau hartuta jaitsiera %24koa izan da, eta gainera, kargu liberatuetan aurrezkia dago. Uste dut proposamena justua dela.

A continuación toma la palabra el señor Alcalde para señalar que consideran que todos estamos de acuerdo en el tema de las dietas. Respecto a los sueldos, es verdad que se ha producido un incremento del 11%, pero hay que señalar que hay un cargo menos y esto es algo a valorar. La referencia ha sido Eudel, y en ese sentido la bajada ha sido del 24%, además de haber un ahorro en los cargos liberados. Considero que la proposición es justa.

EH Bildu Udal Talde Politikoaren kideak diren Guillermo Vío jaunaren, Iratxe Moreno andrearen, Ander Moreno jaunaren, Jone Aurrekoetxea andrearen eta Miguel Tapia jaunaren ezezko botoarekin eta Denok Batera Sopela Udal Talde Politikoaren kidea Fernando Hurtado jaunaren eta Orain Udal Talde Politikoaren kidea den Juan Ignacio del Vigo jaunaren abstentzioarekin,

Con el voto en contra de D. Guillermo Vío, Dª Iratxe Moreno, D. Ander Moreno, Dª Jone Aurrekoetxea y D. Miguel A. Tapia del grupo político municipal Sopelako EHBildu y la abstención de D. Jon Andoni Geregiaga y D. Fernando Hurtado del grupo político municipal Denok Batera Sopela y de D. juan Ignacio del Vigo del grupo político municipal Orain.

<u>Osoko Bilkurak, gehiengo botoez, ondokoa erabaki du:</u>

<u>El Pleno, por mayoría, acuerda:</u>

LEHENENGOA.- Sopelako Udaleko Alkateari dagokion karguaren araubidea dedikazio esklusibokoa izango da. Haren titularraren ordainsaria, urtean, 51.000 euro gordinekoa izango da, eta zenbateko hori hamalau ordainketatan jasoko du.

PRIMERO.- El cargo de Alcalde del Excmo. Ayuntamiento de Sopela se desempeñará en régimen dedicación exclusiva percibiendo su titular una retribución de 51.000 euros brutos anuales a percibir en catorce pagas.

BIGARRENA.- Alkateordeari dagokion karguaren araubidea dedikazio esklusibokoa izango da. Haren titularraren ordainsaria, urtean, 48.000 euro gordinekoa izango da, eta zenbateko hori hamalau ordainketatan jasoko du.

SEGUNDO.- El cargo de Primer Teniente de Alcalde se desempeñará en régimen de dedicación exclusiva, percibiendo su titular una retribución de 48.000 euros brutos anuales a percibir en catorce pagas.

HIRUGARRENA.- Udalak alta emango die Gizarte Segurantzaren Araubide Orokorrean dedikazio esklusiboa duten bi kideoi, eta bere gain hartuko du Gizarte Segurantzaren kariz egoki den enpresa-kuota; halaber, Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergari dagokionez, bidezko diren atxikipenak eta likidazioak egingo ditu.

TERCERO.- El Ayuntamiento dará de alta en el Régimen General de la Seguridad Social a los dos miembros con dedicación exclusiva y asumirá el pago de la cuota empresarial que corresponda por la Seguridad Social y efectuará las oportunas retenciones y liquidaciones del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas.

LAUGARRENA.- Lehenengo eta bigarren idatz-zatietan adierazi diren zenbatekoak halako moldez eguneratuko dira, non erreferentziatzat hartzen duten Eusko Jaurlaritzaren Zuzendari bati dagokion karguaren ordainsariak eguneratzen diren heinean aldatuko baitira, salbu eta eguneraperna egitekoa den unean indarrean dagoen legerian bestelakorik xedaturik dagoenean.

CUARTO.- Las cantidades señaladas en los apartados primero y segundo se actualizarán de conformidad con las actualizaciones que sufran las retribuciones del cargo de Director del Gobierno Vasco a las que están referenciadas, salvo que la legislación vigente en el momento de proceder a la actualización disponga otra cosa.

BOSGARRENA.- Ondoan azaltzen diren kopuruak ordainduko dira Korporazio honen zinegotziek esku hartzen duten udal organo elkargokideen bileretara berariaz joanez gero, baldin eta beren funtzioak dedikazio esklusiboari edo dedikazio partzialari dagokion araubidean betetzen ez badituzte.

QUINTO.- Se establece el siguiente régimen de percepciones, en concepto de asistencia por la concurrencia efectiva a las sesiones de los órganos colegiados municipales de las que formen parte los concejales de esta Corporación, siempre y cuando, no desempeñen sus funciones en régimen de dedicación exclusiva ni parcial.

Udalaren Osoko Bilkurara berariaz joatearren: 180 euro.

Por asistencia efectiva al Pleno Municipal: 180 euros.

Tokiko Gobernu Batzordearen bilerara berariaz joatearren: 100 euro.

Por asistencia efectiva a la Junta de Gobierno Local: 100 euros

Informazio Batzordeen bileretara berariaz joatearren: 135 euro.

Por asistencia efectiva a las Comisiones Informativas: 135 euros.

Eledunen Batzordearen bilerara berariaz joatearren: 135 euro.

Por asistencia efectiva a la Junta de Portavoces: 135 euros.

Bilerotara joan ezik, ez joatea justifikatzea gorabehera, ez da inolako ordainketarik jasoko.

En caso de no asistencia, justificada o no, no se efectuará pago alguno.

SEIGARRENA.- Zinegotzi guztiek, barne direlarik

SEXTO.- Todos los Concejales, incluso los que

beren kargua dedikazio esklusiboari dagokion araubidean egikaritzen duten zinegotziak, beren karguaren kariz gertatzen diren joan-etorrien gastuen eta mantenu-gastuen ordainak jasotzeko eskubidea izango dute; horretarako, manuzko izango dira Herri Administrazioetan aplikatzen diren arauak, eta bai Aurrekontuaren Betearazpenari buruzko arauak ere.

desempeñen su cargo en régimen de dedicación exclusiva, tendrán derecho a percibir las indemnizaciones por los gastos de desplazamiento y de manutención que efectúen por razón de su cargo, para lo que habrá que estar a las normas de aplicación a las Administraciones Públicas así como a las norma de Ejecución del presupuestaria.

6.- ALDI BATERAKO LANGILEEN ZEHAZTAPENAK. PLANTILA ORGANIKOA ETA LANPOSTUEN ZERRENDA ZEHAZTAPENETARA EGOKITZEA. Egokitzapen hau ondoko lege-xedapen hauen itzalpean egin da, Sopelako Udaleko aldi baterako langileek konfiantzazko eta aholkularitza bereziko funtzioak betetzeari doakionez: Toki Araubidearen Oinarriak araupetu dituen apirilaren 22ko 7/85 Legearen 104 eta 104 bis artikuluak; Langile Publikoaren Estatutuari buruzko apirilaren 12ko 7/07 Legearen 12. artikulua; Euskal Funtzio Publikoari buruzko Legearen 96.2. artikulua; apirilaren 18ko 781/86 L.E.D.ren 176. artikulua.

6.- DETERMINACIONES DEL PERSONAL EVENTUAL. ADAPTACIÓN DE LA PLANTILLA ORGÁNICA Y LA RELACIÓN DE PUESTOS DE TRABAJO A LAS MISMAS. Al amparo de lo establecido en el Art. 104 y 104 bis de la Ley 7/85 de 22 de abril, Reguladora de las Bases de Régimen Local, el Art. 12 de la Ley 7/07, de 12 de abril, del Estatuto del Empleado Público, Art. 96.2 de la Ley de Función Pública Vasca, Artículo 176 del R.D.L 781/86 de 18 de abril en relación al personal eventual del Ayuntamiento de Sopela para realización de funciones de confianza y de asesoramiento especial,

Ondoren Alkate jaunak hartzen du hitza, zera esanez: Gure proposamena konfiantzazko kargurik ez edukitzea da, beraz inor ez izendatzea da.

A continuación toma la palabra el señor Alcalde, señalando que proponen la no existencia de cargos de confianza, y por consiguiente, el no nombramiento de ninguna persona para ejercer dichos cargos.

Denok Batera Sopela Udal Talde Politikoaren kidea den Jon Gerediaga jaunak adierazi du ezen, kasu honetan, kargua desagertu egin delakoan eta amortizaturik geratu delakoan, proposamen horren alde daudela.

Por parte de D. Jon Gerediaga, del grupo político municipal Denok Batera Sopela se indica que en este caso, entendiendo que el puesto desaparece y queda amortizado, están a favor de la propuesta.

Segidan, Sopelako EHBildu Talde Politikokoa den Guillermo Vío jaunak hartzen du hitza: Gauza bat da asesoreen papera inflatzea instituzioetan, lau asesore egon diren bezala orain dela legealdi batzuk. Sopela bezalako herri batean uler dezakegu pertsona batek konfiantzazko pertsona batek laguntzea. Alkateek hainbat gauzetan ez dute jakin behar. Guk asesorea ez dogu defendituko zentzu orokorrean, baina behar bada, behar da. Zentzu horretan uler genezake. Zuen erabakia da eta errespetatzen dogu . Ez diogu ezetza emango. Bitxia egiten zaigu esatea hori gure programan zegoela eta orduan baietza emango diogu eta gure programan ere zegoen soldatan %20a jaistea eta abstenitu gara soldata igoera batean, baina bakoitzak bere kontraesanak ditu eta nork bereari, baina esatea zure programan asesorea ez dagoenez baietza emango dozu eta zure programan %20a soldata jaistea esaten dozunean igotzen da %15a eta abstenitzen zara, bitxia iruditu zaigu,

Seguidamente toma la palabra don Guillermo Vío, representante del Grupo Político Municipal EH Bildu, afirmando que se ha inflado el papel de los asesores en las instituciones, puesto que en algunas legislaturas ha llegado a haber hasta cuatro asesores. Podemos entender que en una población como Sopelana una persona de confianza pueda ayudar a otra persona. Los alcaldes no tienen por qué entender de todo. Nosotros no vamos a defender la figura del asesor en sentido general, pero cuando es necesario, es necesario. Lo podemos entender en ese sentido. Es vuestra decisión y la respetamos. No vamos a rechazar la propuesta. Resulta curioso decir que ese tema estaba en nuestro programa, por lo que vamos a votar afirmativamente; también estaba en nuestro programa una bajada salarial del 20% y nos hemos abstenido en el tema de una bajada salarial, pero cada cual tiene sus contradicciones y es responsable de sus acciones. No obstante, nos parece curioso decir que como no existe la figura del asesor en tu programa vas a votar

afirmativamente la propuesta o que digas en tu programa que propones una bajada salarial del 20%, y cuando sube un 15% te abstienes.

Jarraian Alkate jaunak hartzen du hitza, zera esanez: Uste dugu lan hori aurrera ateratzeko hemen dagoen pertsonalarekin nahikoa dogula. Hemendik aurrera ideiaz aldatzen badogu, zuengana zuzenduko gara, baina printzipioz uste dugu horretarako kapazak garela eta baita etxe honetan lan egiten duten guztiok.

A continuación toma la palabra el señor Alcalde, señalando que consideran que el personal actual es suficiente para llevar a cabo dicha labor. De aquí en adelante, en el caso de que cambiemos de opinión, nos dirigiremos a vosotros, pero en principio pensamos que somos capaces de ello, al igual que todos los que trabajamos en esta casa.

EH Bildu Udal Talde Politikoaren kideak diren Guillermo Vío jaunaren, Iratxe Moreno andrearen, Ander Moreno jaunaren, Jone Aurrekoetxea andrearen eta Miguel A. Tapia jaunaren eta Orain Udal Talde Politikoaren kidea den Juan Ignacio del Vigo jaunaren abstentzioarekin,

Con la abstención de D. Guillermo Vío, Dª Iratxe Moreno, D. Ander Moreno, Dª Jone Aurrekoetxea y D. Miguel A. Tapia del grupo político municipal Sopelako EHBildu y de D. Juan Ignacio del Vigo del grupo político municipal Orain.

Osoko Bilkurak, gehiengo botoez, ondokoa erabaki du:

El Pleno, por mayoría, acuerda

LEHENENGOA: Aldi baterako langileentzako zehaztapen hauek ezartzea:

Kopurua: zero (0).

BIGARRENA:- Horrenbestez, zehaztapen horiei egokitu behar zaizkie Lanpostuen Zerrendako plantilla organikoko aldi baterako langileriari dagokion idatz-zatia eta Udal Aurrekontuaren agiri-sorta erantsia, halako moldez non onetsi egin baita tresna horien aldarazpena. Erabaki hori Bizkaiko Aldizkari Ofizialean eta Udaletxeko Iragarki-Oholean argitaratuko da, 15 egunez, eta epealdi horretan interesatuek hura aztertu eta erreklamazioak aurkeztu ahal izango dituzte Osoko Bilkuran. Aldarazpen hau behin betiko onetsitzat joko da, baldin eta arestion aipatu den epearen barruan erreklamaziorik aurkezten ez bada, zeren, bestela, Osoko Bilkurak hilabeteko epea izango baitu aurkezten diren erreklamazioak ebazteko.

PRIMERO: Establecer las siguientes determinaciones para el personal eventual:

Número: Cero (0).

SEGUNDO:- En consecuencia, acomodar el apartado relativo al personal eventual de la plantilla orgánica, Relación de Puestos de Trabajo y documentación anexa al Presupuesto municipal a estas determinaciones, aprobando la modificación de estos instrumentos y exponiendo al público en el Boletín Oficial de Bizkaia y Tablón de Anuncios, por plazo de 15 días, durante los cuales los interesados podrán examinarlo y presentar reclamaciones ante el Pleno; significando que esta modificación se considerará definitivamente aprobada si durante el citado plazo no se hubieren presentado reclamaciones, ya que en caso contrario, el Pleno dispondrá de un plazo de un mes para resolverlas.,

7.- UDAL-TALDE POLITIKOEI IZENDATZEN ZAIZKIEN DIRU-KOPURUAK. Eratzen diren talde politikoen esleipen ekonomikoari doakionez kontuan hartu den oinarria: Toki Araubidearen Oinarriak araupetu dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 73.3. artikuluan xedaturik dagoena.

Aztertu egin ditut, alde batetik, udal idazkariaren 2015eko ekainaren 16ko txostena, eta bestetik, Udal Kontu-hartzailetzak egin duen aldeko fiskalizazioa ere. Hainbestez, arestion aipatu den legeriak eman dizkidan eskumenak erabili ditut.

7.- ASIGNACIÓN ECONÓMICA A FAVOR DE LOS GRUPOS POLÍTICOS MUNICIPALES. Considerando lo que dispone el artículo 73.3 de la Ley 7/1985, de 2 de abril, reguladora de las Bases de Régimen Local en relación con la asignación económica de los grupos políticos que se hayan constituido.

Visto el informe de la Secretaria Municipal de fecha de 16 de junio de 2015 y previa fiscalización favorable de la Intervención Municipal, y en uso de las atribuciones que me confiere la citada legislación,

Segidan, Alkate jaunak hartzen du hitza, zera esanez: Gure proposamena egon direnak mantentzea da, hau da, talde bakoitzari kopuru fijo bat emotea , kasu honetan 485,00 €, eta gero zati aldakor bat zinegotzi kopuruaren arabera, hau da, 150,00 € zinegotzi bakoitzeko.

A continuación toma la palabra el señor Alcalde, señalando que su propuesta consiste en mantener lo anterior, es decir, asignar a cada grupo una cantidad fija, en este caso de 485 €, y luego un importe variable según el número de concejales asistentes, esto es, 150 € por cada concejal.

Jarraian, Sopelako EHBildu Udal Talde Politikokoa den Guillermo Vio jaunak hartzen du hitza, esanez: Baietza emango diogu, lehen esan dudan argudio beragatik. Pozten gara guk orain dela 4 urte ezarritako ispilua delako.

Seguidamente toma la palabra don Guillermo Vío, representante del Grupo Político Municipal EH Bildu, afirmando que van a votar favorablemente, teniendo en cuenta el argumento aportado anteriormente. Nos alegramos de ello, pues refleja lo establecido por nosotros hace 4 años.

ORAIN Udal Talde Politikoaren kidea den Juan I. del Vigo jaunaren abstentzioarekin,

Con la abstención de D. Juan I. del Vigo, del grupo político municipal ORAIN.

Osoko Bilkurak, gehiengo botoez, ondokoa erabaki du:

El Pleno, por mayoría, acuerda

LEHENENGOA.- Talde Politiko bakoitzari, hilabete osoko, 485 euroko zenbatekoa edo hilabetera iristen ez diren epealdiei dagokien proportziozko kopurua esleitzea.

PRIMERO.- Asignar a cada grupo político la cantidad fija por cada mes completo de 485 euros o la cantidad proporcional que corresponda a periodos que no alcancen la mensualidad.

SEGUNDO.- Hileroko 150 euroko zenbatekoa edo hilabetera iristen ez diren epealdiei dagokien proportziozko kopurua ezartzea arestion aipatu diren talde politikoek bileretan duten zinegotzi bakoitzeko.

SEGUNDO.- Establecer un montante mensual de 150 euros por cada concejal con el que cuenten los mencionados grupos políticos o la cantidad proporcional que corresponda a periodos que no alcancen la mensualidad.

8.- BERRI EMATEA.- UDAL-TALDE POLITIKOEN ERAKETA:- Honen berri emanda,

8.- DACION CUENTA CONSTITUCION GRUPOS POLITICOS MUNICIPALES. Dada cuenta del mismo,

Ondoren, Sopelako EHBildu Udal Talde Politikokoa den Guillermo Vio jaunak hartzen du hitza, zera esanez: Talde guztietan bozeramaileen ordezkoak azaltzen dira eta gure taldean ez. Guk zehatz-mehatz agirian esan genuen *“bozeramailearen ordezko moduan beste zinegotzi guztiak izendatzen ditugu zerrendaren ordena jarraituz.”*

A continuación toma la palabra don Guillermo Vío, representante del Grupo Político Municipal EH Bildu, señalando que en todos los grupos aparecen los portavoces suplentes excepto en el suyo. Nosotros dijimos concretamente en el documento que “*designamos portavoces suplentes a todos los concejales, siguiendo el orden de la lista.*”

Idazkari andreak, akats bat izan dela-eta dilijentzia moldatuko duela adierazten du.

La señora secretaria señala que modificará la diligencia a causa del error producido.

Osoko Udalbatzak, aho batez, honako akordioa hartzen du: Jakinaren gainean geratzea.

El Pleno,por unanimidad, acuerda:- Darse por enterado.

9.- BERRI EMATEA.- GAIA:- ALKATETZAK EMANDAKO 772-2015 DEKRETUA, EZKONTZEKO AHALMENA ESKUORDETZEARI BURUZKOA. Honen berri emanda, Osoko Udalbatzak, aho batez, honako akordioa hartzen du: Jakinaren gainean geratzea.

9.- DACIÓN DE CUENTA DECRETO DE ALCALDÍA NÚMERO 772-2015 RELATIVO DELEGACIÓN AUTORIZACIÓN CELEBRACIÓN MATRIMONIO CIVIL. Dada cuenta del mismo, el pleno, por unanimidad, acuerda: Darse por enterado.

10.- BERRI EMATEA.- GAIA:- ALKATETZAK EMANDAKO 787-2015 DEKRETUA, EZKONTZEKO AHALMENA ESKUORDETZEARI BURUZKOA. Honen berri emanda, Osoko Udalbatzak, aho batez, honako akordioa hartzen du: Jakinaren gainean geratzea.

10.- DACIÓN DE CUENTA DECRETO DE ALCALDÍA NÚMERO 787-0215 RELATIVO A DELEGACIÓN AUTORIZACIÓN CELEBRACIÓN MATRIMONIO CIVIL. Dada cuenta del mismo, el pleno, por unanimidad, acuerda: Darse por enterado.

11.- BERRI EMATEA.- GAIA:- 876-2015 ALKATETZA DEKRETUA TOKIKO GOBERNU BATZARREKO KIDEAK IZENDATZEKOA DENA. 1:- Honen berri emanda, Osoko Udalbatzak, aho batez, honako akordioa hartzen du: Jakinaren gainean geratzea.

11.- DACIÓN DE CUENTA DECRETO DE ALCALDÍA NUMERO 876/2015 RELATIVO A NOMBRAMIENTO MIEMBROS DE LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL. Dada cuenta del mismo, el pleno, por unanimidad, acuerda: Darse por enterado.

12.- BERRI EMATEA.- GAIA:- 877-2015 ALKATETZA DEKRETUA, ALKATEORDEAK IZENDATZEKOA DENA. Honen berri emanda, Osoko Udalbatzak, aho batez, honako akordioa hartzen du: Jakinaren gainean geratzea.

12.- DACIÓN DE CUENTA DECRETO DE ALCALDÍA NÚMERO 877-2015, RELATIVO A NOMBRAMIENTO TENIENTES DE ALCALDE. Dada cuenta del mismo, el pleno, por unanimidad, acuerda: Darse por enterado.

13.- BERRI EMATEA.- GAIA:- 878-2015 ALKATETZA DEKRETUA, ALKATETZAREN ZENBAIT ESKURANTZA TOKIKO GOBERNU BATZARRARI ESKUORDETZEA EZEZTATZEKOA DENA. Honen berri emanda, Osoko Udalbatzak, aho batez, honako akordioa hartzen du: Jakinaren gainean geratzea.

13.- DACIÓN DE CUENTA DECRETO DE ALCALDÍA NÚMERO 878-2015, RELATIVO A REVOCACIÓN DELEGACIONES DE ALCALDÍA DEL EJERCICIO DE ATRIBUCIONES A FAVOR DE LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL. Dada cuenta del mismo, el pleno, por unanimidad, acuerda: Darse por enterado.

14.- BERRI EMATEA.- GAIA:- 879-2015 ALKATETZA DEKRETUA, ALKATETZAREN EGINKIZUNAK ESKUORDETZEARI BURUZKOA. Honen berri emanda, Osoko Udalbatzak, aho batez, honako akordioa hartzen du: Jakinaren gainean geratzea.

14.- DACIÓN DE CUENTA DECRETO DE ALCALDÍA NÚMERO 879-2015, DE 18 DE JUNIO, RELATIVO A DELEGACIÓN FUNCIONES DE ALCALDÍA. Dada cuenta del mismo, el pleno, por unanimidad, acuerda: Darse por enterado.

Eta aztergai gehiagorik egon ez denez, bilera amaitu da arratsaldeko zortziak eta hamar minutu direnean. Eta nik, idazkariak, hori guztia egiaztatu egin dut.

Y no habiendo más asuntos que tratar, finaliza la sesión a las veinte horas y diez minutos, de lo que yo, la Secretaria, Certifico.